

HANDGELENK-MONITOR FÜR DIE AUTOMATISCHE MESSUNG DES BLUTDRUCKS

Gebrauchsanweisung



ACHTUNG:
Die Bediener müssen vorher dieses Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor sie das Produkt benutzen.

INHALT

WICHTIGE INFORMATIONEN 3

INHALTE UND DISPLAY-ANZEIGEN 4

VERWENDUNGSZWECK 5

INHALT DER VERPACKUNG 5

GEGENANZEIGE 5

PRODUKTBESCHREIBUNG 6

TECHNISCHE DATEN 7

HINWEIS 8

INSTALLATION UND BETRIEBSVERFAHREN 13

1. Batterie Laden 13

2. Einstellung der Uhr und des Datums 14

3. Anschluss der Manschette an den Monitor 15

4. Anwendung der Manschette 16

5. Körperhaltung während der Messung 17

6. Ablesen der Blutdruckmessung 17

7. Gespeicherte Ergebnisse Anzeigen 19

8. Löschen der Messungen aus dem Speicher 21

9. Bewertung des Bluthochdrucks für Erwachsene 21

10. Beschreibung Des Technischen Alarms 22

11. Fehlerbehebung (1) 23

12. Fehlerbehebung (2) 24

WARTUNG 26

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AUF DEM GERÄT 28

INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN KOMPATIBILITÄT 30

GARANTIEINFORMATIONEN 34

WICHTIGE INFORMATIONEN

Normale Blutdruckschwankungen

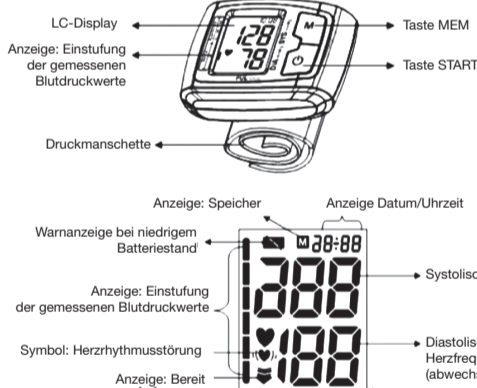
Alle körperlichen Aktivitäten, Aufregung, Stress, Essen, Trinken, Rauchen, Körperhaltung und viele andere Aktivitäten oder Faktoren (einschließlich einer Blutdruckmessung) beeinflussen den Blutdruckwert. Daher ist es meistens sehr ungewöhnlich, mehrere identische Blutdruckmesswerte zu erhalten.

Der Blutdruck schwankt ständig ---- Tag und Nacht. Der höchste Wert erscheint gewöhnlich tagsüber und der niedrigste um Mitternacht. In der Regel beginnt der Wert gegen 3:00Uhr anzusteigen und erreicht den höchsten Stand während des Tages, wenn die meisten Menschen wach und aktiv sind.

In Anbetracht der oben genannten Informationen ist es empfehlenswert, dass Sie Ihren Blutdruck jeden Tag etwa zur gleichen Zeit messen.

Zu häufige Messungen können aufgrund von Störungen des Blutflusses Verletzungen verursachen. Entspannen Sie daher immer 1 bis 1,5 Minuten zwischen den Messungen, damit sich die Blutzirkulation in Ihrem Arm erholen kann. Es ist selten, dass Sie jedes Mal die gleichen Blutdruckmesswerte erhalten.

INHALTE UND DISPLAY-ANZEIGEN



Hinweis: Die Abbildungen im Handbuch dienen nur als Bezugspunkt

VERWENDUNGSZWECK

Das vollautomatische elektronische Blutdruckmessgerät ist für den Einsatz von medizinischen Fachkräften oder zu Hause geeignet und ist ein nicht-invasives Blutdruckmesssystem für die diastolische und systolische Messung des Blutdrucks und der Pulsfrequenz einer erwachsenen Person durch Verwendung einer nicht-invasiven Technik, bei der eine aufpumpbare Manschette um das Handgelenk gewickelt wird. Der Umfang der Manschette ist auf 14-19,5 cm (ca. 5 1/2"-7 11/16") begrenzt.

INHALT DER VERPACKUNG

- 1 Blutdruckmessgerät mit Handgelenksmanschette
- 1 Betriebsanleitung
- 1 Plastikbeutel

GEGENANZEIGE

Die Verwendung dieses elektronischen Blutdruckmessgeräts ist für Menschen mit schweren Herzrhythmusstörungen ungeeignet.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Basiert auf der oszillometrischen Methode und Silizium-integriertem Drucksensor; Blutdruck und Pulsfrequenz können automatisch und nicht invasiv gemessen werden. Das LCD zeigt den Blutdruck und die Pulsfrequenz an. Die letzten 60 Messungen können mit Datums- und Zeitstempel im Speicher gespeichert werden. Das elektronische Blutdruckmessgerät entspricht den folgenden Normen: IEC 60601-1 Ausgabe 3.1 2012-08/EN 60601-1:2006/A1:2013 (Medizinische elektrische Geräte -- Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale), IEC60601-1-2:2014/EN 60601-1-2:2015 (Medizinische elektrische Geräte -- Teil 1-2: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit und der wesentlichen Leistungsmerkmale - Ergänzungsnorm: Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen und Tests), IEC80601-2-30:2009+AMD1: 2013/EN 80601-2-30:2010/A1:2015(Medizinische elektrische Geräte--Teil 2-30: Besondere Sicherheitsanforderungen und wesentliche Leistungsmerkmale automatischer, Nichtinvasiver Blutdruckmessgeräte) EN 1060-1: 1995 + A2: 2009 (Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen), EN 1060-3: 1997 + A2: 2009 (Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte - Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmesssysteme); ISO81060-2:2013 (Nicht invasive Blutdruckmessgeräte - Teil 2: Klinische Validierung der automatisierten Bauart).

TECHNISCHE DATEN

- Produktname: Blutdruckmessgerät
- Modell: KD-735
- Klassifizierung: Intern versorgt, Anwendungsteil Typ BF, IP22, kein AP oder APG, Dauerbetrieb.
- Maschinengröße: Ca. 85mm x 64,5mm x 28mm (3 11/32" x 2 17/32" x 1 3/32")
- Manschettenumfang: 14cm - 19,5cm (5 1/2" - 7 11/16")
- Gewicht: Ca. 110g (3 7/8 Unzen) (ausgenommen Batterien)
- Messverfahren: oszillometrische Methode, automatisches Aufpumpen und Messung
- Speichervolumen: 2x 60-mal mit Uhrzeit- und Datumsstempel
- Stromversorgung: Batterien: 2 x 1.5V GRÖSSE AAA
- Messbereich:
 - Manschettendruck: 0-300 mmHg
 - Systolisch: 60-260 mmHg
 - Diastolisch: 40-199 mmHg
 - Pulsfrequenz: 40-180 Schläge/Minute
- Genauigkeit:
 - Druck: ±3mmHg
 - Pulsfrequenz: Geringer als 60: ±3bpm Höher als 60 (einschl.): ±5%
- Umgebungstemperatur für den Betrieb: 5°C-40°C (41°F-104°F)

- Umgebungsfeuchtigkeit für den Betrieb: ≤90%RH
- Umgebungstemperatur für Lagerung und Transport: -20°C-55°C (-4°F-131°F)
- Umgebungsfeuchtigkeit für Lagerung und Transport: ≤90%RH
- Umgebungsdruck: 80kPa-105kPa
- Batterielebensdauer: Ca. 270 Mal
- Alle Komponenten, einschließlich Zubehör, die zum Blutdruckmesssystem zählen: Pumpe, Ventil, LCD, Manschette, Sensor

Hinweis: Diese Angaben können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

HINWEIS

- Lesen Sie alle Informationen, die in dieser Bedienungsanleitung und in anderer Literatur in der Schachtel enthalten sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Bleiben Sie 5 Minuten vor der Blutdruckmessung ruhig und halten Sie still.
- Die Manschette sollte auf der gleichen Höhe wie das Herz angelegt werden.
- Weder sprechen noch bewegen Sie Ihren Körper oder Arm während der Messung.
- Messen Sie bei jeder Messung am gleichen Handgelenk.
- Bitte warten Sie mindestens 1 - 1,5 Minuten zwischen den Messungen, so dass sich die Blutzirkulation Ihres Arms wieder erholen kann. Anhaltendes, übermäßiges Aufblasen (Manschettendruck über 300 mmHg oder über 15

mmHg mehr als 3 Minuten lang) der Manschette kann zu einem Bluterguss an Ihrem Handgelenk führen.

- Fragen Sie Ihren Arzt, wenn Sie irgendwelche Zweifel bezüglich der folgenden Fälle haben:
 - Die Anwendung der Manschette über einer Wunde oder einer Entzündung;
 - Die Anwendung der Manschette auf einer Extremität mit intravasikulärem Zugang oder Therapie oder einem arteriovenösen (AV) Shunt;
 - Die Anwendung der Manschette auf einem Arm auf der Seite einer Brustamputation;
 - Gleichzeitige Verwendung mit anderen medizinischen Überwachungsgeräten auf der gleichen Extremität;
 - Notwendigkeit, die Durchblutung des Anwenders zu überprüfen.
- Dieses elektronische Blutdruckmessgerät wurde für Erwachsene konzipiert und sollte nie bei Säuglingen und Kleinkindern verwendet werden. Fragen Sie Ihren Arzt oder anderes medizinisches Fachpersonal bevor Sie es bei älteren Kindern verwenden.
- Verwenden Sie diese Einheit nicht in einem fahrenden Fahrzeug. Dies kann zu fehlerhaften Messungen führen.
- Blutdruckmessungen über diesen Monitor entsprechen denen, die man durch einen geschulten Beobachter erhält, der die Manschette/ Stethoskop-Auskultation-Methode verwendet, innerhalb der vom American National Standard Institute, elektronisches oder automatisierte Blutdruckmessgerät, vorgeschriebenen Grenzen.

- Informationen über mögliche elektromagnetische oder andere Störungen zwischen dem Blutdruckmessgerät und anderen Geräten sowie Hinweise zur Vermeidung solcher Störungen finden Sie im Abschnitt INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT. Es wird empfohlen, das Blutdruckmessgerät mindestens 30 cm von anderen drahtlosen Geräten, wie WLAN-Gerät, Mikrowellenherd usw. entfernt zu halten. Es darf nicht in der Nähe von aktiven HF-Chirurgiegeräten und dem HF-geschirmten Raum eines ME-Systems zur Magnetresonanztomographie eingesetzt werden, wo die Intensität der EM-STÖRUNGEN hoch ist.
- Wenn unregelmäßiger Herzschlag (IHB), der durch gewöhnliche Rhythmusstörungen hervorgerufen wird, im Verfahren der Blutdruckmessung erfasst wird, erscheint ein (♥) -Signal. Unter diesen Bedingungen kann das elektronische Blutdruckmessgerät die Funktion halten, aber es kann sein, dass die Ergebnisse nicht genau sind. Es wird empfohlen, dass Sie für eine genaue Beurteilung Ihren Arzt fragen.
Es gibt 2 Bedingungen, unter welchen das IHB-Signal angezeigt wird:
 - Der Variationskoeffizient (CV) der Pulsperiode >25%.
 - Die Differenz der benachbarten Impulsdauer ≥0,14s, und die Anzahl solcher Impulse sind mehr als 53 Prozent der Gesamtzahl der Impulse.
- Bitte verwenden Sie die Manschette nicht anders als vom Hersteller geliefert, ansonsten kann es zu biokompatiblen Gefahren und zu Messfehlern kommen.
- Der Monitor entspricht möglicherweise nicht den Leistungsbeschreibungen oder stellt ein Sicherheitsrisiko, falls er außerhalb der festgelegten Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche gelagert oder verwendet wird.
- Bitte teilen Sie die Manschette nicht mit anderen infektiösen Personen, um Kreuzinfektionen zu vermeiden.
- Dieses Gerät wurde getestet und als übereinstimmend mit den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen, befunden. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohnräumen liefern. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen verwendet wird, Störungen im Funkverkehr verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass Störungen in einer besonderen Installation nicht auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden können, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
 - Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder platzieren Sie sie um.
 - Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
 - Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose auf einem anderen Stromkreis als dem, an dem der Empfänger angeschlossen ist, an.
 - Fragen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio/TV-Techniker nach Hilfe
- Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen

- Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen
- Messungen sind bei Patienten mit häufig auftretenden Herzrhythmusstörungen nicht möglich.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch bei Neugeborenen, Kindern und schwangeren Frauen bestimmt. (Es wurden keine klinischen Tests bei Neugeborenen, Kindern oder Schwangeren durchgeführt)
- Bewegung, Zittern und Schüttelfrost können die Messung beeinflussen.
- Das Gerät ist nicht für Patienten mit schlechter peripherer Durchblutung, merklich niedrigem Blutdruck oder niedriger Körpertemperatur geeignet (es kommt zu einem niedrigen Blutfluss in der Messposition).
- Das Gerät eignet sich nicht für Patienten mit einem künstlichen Herz oder Lunge (es ist kein Puls vorhanden)
- Sollten Sie unter einer der folgenden Krankheiten leiden, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden: Häufig auftretende Herzrhythmusstörungen wie vorzeitige Herzschlag- oder Herzkammererschläge oder Vorhofflimmern, Arteriosklerose, schlechte Durchblutung, Diabetes, Präeklampsie und Nierenerkrankungen.
- Der Patient ist ein vorgesehener Bediener.
- Achtung: Es wird darauf hingewiesen, dass im Falle von nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigte Änderungen oder Modifizierungen die Genehmigung des Nutzers

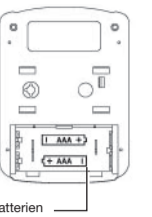
- Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen
- Messungen sind bei Patienten mit häufig auftretenden Herzrhythmusstörungen nicht möglich.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch bei Neugeborenen, Kindern und schwangeren Frauen bestimmt. (Es wurden keine klinischen Tests bei Neugeborenen, Kindern oder Schwangeren durchgeführt)
- Bewegung, Zittern und Schüttelfrost können die Messung beeinflussen.
- Das Gerät ist nicht für Patienten mit schlechter peripherer Durchblutung, merklich niedrigem Blutdruck oder niedriger Körpertemperatur geeignet (es kommt zu einem niedrigen Blutfluss in der Messposition).
- Das Gerät eignet sich nicht für Patienten mit einem künstlichen Herz oder Lunge (es ist kein Puls vorhanden)
- Sollten Sie unter einer der folgenden Krankheiten leiden, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden: Häufig auftretende Herzrhythmusstörungen wie vorzeitige Herzschlag- oder Herzkammererschläge oder Vorhofflimmern, Arteriosklerose, schlechte Durchblutung, Diabetes, Präeklampsie und Nierenerkrankungen.
- Der Patient ist ein vorgesehener Bediener.
- Achtung: Es wird darauf hingewiesen, dass im Falle von nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigte Änderungen oder Modifizierungen die Genehmigung des Nutzers

- hinsichtlich der Verwendung des Gerätes aufgehoben wird.
- Das Verschlucken von Batterien und / oder Batterieflüssigkeit kann äußerst gefährlich sein. Bewahren Sie die Batterien und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Behinderten auf.
- Sollten Sie gegen Kunststoff/Gumme allergisch sein, dürfen Sie das Gerät nicht verwenden.

INSTALLATION UND BETRIEBSVERFAHREN

1. Batterie Laden

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Monitors.
- Legen Sie zwei "AAA"-Batterien ein. Bitte achten Sie auf die Polarität.
- Schließen Sie die Batterieabdeckung.



Wenn der LCD das Batteriesymbol zeigt, ersetzen Sie alle Batterien durch neue.

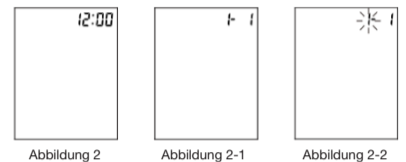
Wiederaufladbare Batterien sind für diesen Monitor nicht geeignet. Entfernen Sie die Batterien, wenn der Monitor für mehr als einen Monat oder länger nicht verwendet wird, um relevante Schäden durch Auslaufen der Batterie zu vermeiden.

- Vermeiden Sie, dass Batterieflüssigkeit in Ihre Augen gelangt. Sollte Sie in Ihre Augen gelangen, spülen Sie sie unverzüglich mit reichlich klarem Wasser aus und kontaktieren Sie einen Arzt. Der Minuspol der Batterie muss nach der horizontalen Kompression der negativen Elektrode richtig in das Batteriefach gedrückt werden. Die Batterie ist mit der Feder in Kontakt. Vergewissern Sie sich, dass die Batterieabdeckung intakt und nicht beschädigt ist, bevor Sie die Batterie einsetzen.

Der Monitor, die Batterien und die Manschette müssen gemäß den örtlichen Vorschriften am Ende Ihrer Verwendung entsorgt werden.

2. Einstellung der Uhr und des Datums

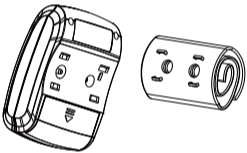
- Wenn Sie die Batterie installieren oder den Monitor ausschalten, wird der Uhr-Modus aufgerufen und das LCD-Display zeigt abwechselnd die Uhrzeit und das Datum an. Siehe Abbildung 2 & 2-1.



- Während der Monitor im Uhr-Modus ist, drücken Sie gleichzeitig die "START"- und "MEM"- Tasten, ein Piepton ist zu hören und der Monat blinkt zuerst auf. Siehe Abbildung 2-2. Drücken Sie wiederholt die Taste "START", der Tag, die Stunde und Minute blinken abwechseln auf. Während die Nummer blinkt, drücken Sie die Taste "MEM", um die Zahl zu erhöhen. Halten Sie die Taste "MEM" gedrückt, erhöht sich die Zahl schnell.
- Sie können den Monitor durch Drücken der Taste "START" abschalten, wenn die Minute blinkt, dann ist die Uhrzeit und das Datum bestätigt.
- Der Monitor schaltet sich nach 1 Minute automatisch ab. Die Uhrzeit und das Datum bleiben unverändert.
- Sobald Sie die Batterie wechseln, müssen Sie die Uhrzeit und das Datum neu einstellen.

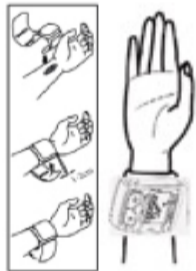
3. Anschluss der Manschette an den Monitor

Die Manschette wird mit dem Monitor verbunden, wenn sie verpackt ist. Sollte sich die Manschette lösen, richten Sie die zwei Stecker und die vier Schellen der Manschette mit den Steckbuchsen und den Haltebuchsen des Monitors aus und drücken Sie Manschette an den Monitor bis die Stecker und die Halterungen sicher befestigt sind.



4. Anwendung der Manschette

- Legen Sie die Manschette um das Handgelenk, 1-2cm über dem Gelenk auf der Innenseite des Handgelenks.
- Legen Sie im Sitzen den Arm mit der Manschette am Handgelenk vor Ihren Körper auf einen Schreibtisch oder Tisch mit der Handfläche nach oben. Wenn die Manschette richtig platziert ist, können Sie das LCD-Display lesen.
- Die Manschette darf weder zu fest noch zu locker sitzen.
- Sie können auch eine Messung am rechten Handgelenk, wie in der Abbildung gezeigt, vornehmen.



Hinweis:

- Bitte beziehen Sie sich auf den Umfangbereich der Manschette in "TECHNISCHE DATEN", um sicherzustellen, dass die geeignete Manschette verwendet wird.
- Messen Sie jedes Mal auf dem gleichen Handgelenk.
- Bewegen Sie während der Messung nicht Ihren Arm, Körper oder den Monitor.
- Bleiben Sie für 5 Minuten vor der Blutdruckmessung ruhig.
- Die Manschette sauber halten. Die verschmutzte Manschette mit einem feuchten, mit mildem Reinigungsmittel getränkten weichen Tuch reinigen.

- Entfernen Sie die Manschette nicht vom Display. Es wird eine Reinigung der Manschette nach etwa 200 Nutzungen empfohlen.
- Legen Sie die Manschette nicht um das Handgelenk, wenn Entzündungen, akute Erkrankungen oder Infektionen von Hautwunden am Handgelenk vorliegen.

5. Körperhaltung während der Messung

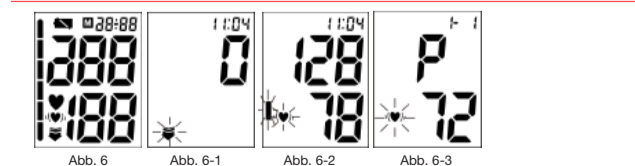
Messung bequem sitzend

- Stellen Sie Ihre Füße flach auf den Boden und kreuzen Sie nicht die Beine.
- Legen Sie die Handfläche nach oben vor Ihnen auf eine flache Oberfläche wie einen Schreibtisch oder Tisch.
- Die Mitte der Manschette sollte auf der Höhe des rechten Herzvorhofes sein.



6. Ablesen der Blutdruckmessung

- Nachdem die Manschette sitzt und ihr Körper sich in einer bequemen Stellung befindet, die „START“-Taste drücken. Es ertönt ein Piepstön und alle Anzeigen am Display führen einen Selbsttest durch. Siehe Abbildung 6. Bitte nehmen Sie mit dem Kundendienst Kontakt auf, falls ein Segment fehlt.



- Dann sucht der Monitor nach dem Nulldruck. Siehe Abbildung 6-1
- Der Monitor bläst die Manschette solange auf, bis ein ausreichender Druck zur Messung entstanden ist. Dann lässt der Monitor Luft aus der Manschette ab und die Messung erfolgt. Schließlich werden Blutdruck und Pulsschlag gemessen und am LCD getrennt angezeigt. Eventuell blinkt das Symbol des unregelmäßigen Herzschlags auf. Siehe Abbildungen 6-2 und 6-3. Das Ergebnis wird automatisch in der Datenbank gespeichert.
- Nach der Messung geht der Monitor automatisch nach 1 Minute Inaktivität aus. Der Monitor kann auch von Hand durch die „START“-Taste ausgeschaltet werden.
- Der Monitor kann während der Messung durch die „START“-Taste ausgeschaltet werden.

Hinweis: Bitte sprechen Sie mit einem Fachmann des Gesundheitswesens, um die Messergebnisse zu bewerten.

7. Gespeicherte Ergebnisse Anzeigen

a. Nach der Messung können Sie die Ergebnisse in der Datenbank überprüfen, indem Sie die Taste „MEM“ drücken. Ferner können Sie im Uhrmodus die Taste „MEM“ drücken, um die gespeicherten Ergebnisse anzuzeigen. Sollten keine Ergebnisse gespeichert sein, werden Striche am LCD, wie in Abbildung 7, angezeigt. Drücken Sie die Tasten „MEM“ oder „START“, um das Gerät auszuschalten. Sollten in der Datenbank Ergebnisse vorhanden sein, zeigt das LCD die Anzahl der in der Datenbank gespeicherten Ergebnisse. Siehe Abbildung 7-1.

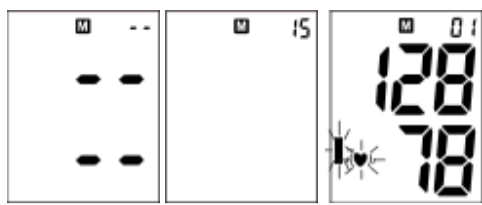


Abb. 7 Abb. 7-1 Abb. 7-2

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
LCD zeigt "Er 5" an	Druck der Manschette über 300mmHg	Messen Sie nach fünf Minuten nochmals. Fall der Monitor weiterhin abnormal bleibt, kontaktieren Sie bitte den lokalen Händler oder den Hersteller
LCD zeigt "Er 6" an	Mehr als 3 Minuten mit dem Druck der Manschette über 15 mmHg	
LCD zeigt "Er 7" an	EEPROM Zugriffsfehler	
LCD zeigt "Er 8" an	Fehler der Überprüfung der Geräteparameter	
LCD zeigt "Er A" an	Fehler der Parameter des Drucksensors	
Keine Reaktion, wenn Sie eine Taste drücken oder Batterie laden	Falscher Betrieb oder starke elektromagnetische Störung	Nehmen Sie die Batterien für fünf Minuten heraus und setzen Sie sie dann wieder ein

Tabelle 2 Gehäuseanschluss

Phänomen	Grundlegende EMV-Norm	Störfestigkeits-Prüfpegel
		Gesundheitspflege im häuslichen Umfeld
Elektrostatistische Entladung	IEC 61000-4-2	± 8 kV Kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft
Hochfrequente elektromagnetische Felder	IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM bei 1 kHz
Näherungsfelder von hochfrequenten, drahtlosen Kommunikationsgeräten	IEC 61000-4-3	Siehe Tabelle 3
Nennleistung und Frequenz der Magnetfelder	IEC 61000-4-8	30A/m 50 Hz oder 60 Hz

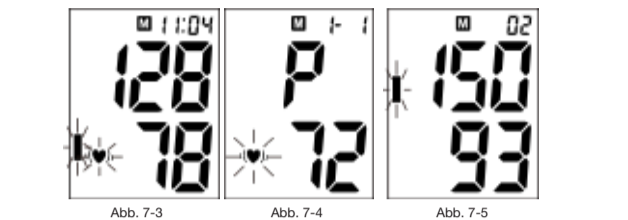


Abb. 7-3 Abb. 7-4 Abb. 7-5

b. Danach wird das zuletzt gemessene Ergebnis mit Datum und Uhrzeit angezeigt. Siehe Abbildung 7-2. Blutdruck und Pulsschlag werden nacheinander getrennt angezeigt. Eventuell blinkt das Symbol des unregelmäßigen Herzschlags auf. Siehe Abbildungen 7-3 und 7-4. Drücken Sie die Taste „MEM“ nochmals, um die nächsten Ergebnisse nochmals anzusehen. Siehe Abbildung 7-5. Durch wiederholtes Drücken der Taste „MEM“ werden die zuvor gemessenen Ergebnisse angezeigt.

c. Nachdem die abgespeicherten Ergebnisse angezeigt wurden, geht der Monitor automatisch nach 1 Minute Inaktivität aus. Der Monitor kann auch von Hand durch die „START“-Taste ausgeschaltet werden.

WARTUNG

- Lassen Sie den Monitor nicht fallen oder setzen ihn starken Schlägen aus.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen und Einstrahlungen. Tauchen Sie den Monitor nicht in Wasser, da dies den Monitor beschädigen würde.
- Falls der Monitor nahe dem Gefrierpunkt gelagert wird, lassen Sie ihn vor Gebrauch auf Raumtemperatur akklimatisieren.
- Versuchen Sie nicht, den Monitor zu zerlegen.
- Wenn Sie den Monitor für eine lange Zeit nicht verwenden, entfernen Sie bitte die Batterien.
- Es wird empfohlen, die Leistung alle 2 Jahre oder nach einer Reparatur zu überprüfen. Bitte kontaktieren Sie das Service-Center.
- Reinigen Sie den Monitor mit einem trockenen, weichen Tuch oder einem weichen leicht mit Wasser, verdünntem Desinfektionsmittel oder Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Keine Komponenten können vom Verwender des Monitors gewartet werden. Die Schaltpläne, Teilleisten, Beschreibungen, Kalibrierungsanweisungen oder andere Informationen, die dem entsprechend technisch qualifiziertem Personal des Anwenders helfen können, die Teile des Geräts, die als reparierbar gekennzeichnet sind, zu reparieren, können geliefert werden.
- Der Monitor behält Sicherheits- oder Leistungseigenschaften für mindestens 10.000 Messungen oder drei Jahre lang bei; die Manschette bleibt 1000 Verschlussvorgänge (Öffnen-Schließen) erhalten.

Tabelle 3 Näherungsfelder von hochfrequenten, drahtlosen Kommunikationsgeräten

Testfrequenz (MHz)	Band (MHz)	Störfestigkeits-Prüfpegel
		Gesundheitspflege im professionellen Umfeld
385	380-390	Pulsmodulation 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, ±5k Hz Abweichung, 1 kHz Sinus, 28 V/m
710	704-787	Pulsmodulation 217Hz, 9V/m
745		
780		
810	800-960	Pulsmodulation 18 Hz, 28V/m
870		
930		

8. Löschen der Messungen aus dem Speicher

Wenn ein Ergebnis (außer dem Durchschnittswert der letzten drei Ergebnisse) angezeigt wird, halten Sie die "MEM"-Taste für drei Sekunden gedrückt, alle Ergebnisse in der aktuellen Speicherbank werden nach drei Pieptönen gelöscht. Das LCD-Display zeigt Abbildung 8. Drücken Sie die "MEM"-Taste oder "START"-Taste, der Monitor schaltet sich aus.

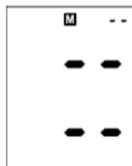
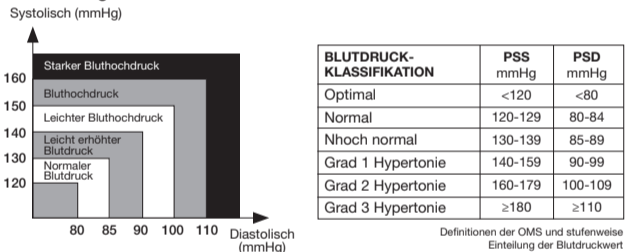


Abbildung 8

9. Bewertung des Bluthochdrucks für Erwachsene

Die folgenden Richtlinien für die Beurteilung des Bluthochdrucks (ohne Rücksicht auf Alter oder Geschlecht) wurden von der Weltgesundheitsorganisation (WHO) festgelegt. Bitte beachten Sie, dass andere Faktoren (z.B. Diabetes, Übergewicht, Rauchen, usw.) in Betracht gezogen werden müssen. Fragen Sie Ihren Arzt nach einer genauen Beurteilung und ändern Sie ihre Behandlung niemals selbstständig.

Beurteilung von blutdruckwerten bei erwachsenen



10. Beschreibung Des Technischen Alarm

Am Monitor wird ohne Verzögerung „HI“ oder „Lo“ als technischer Alarm am LCD angezeigt, falls der Blutdruck (Systole oder Diastole) sich außerhalb des Optimalbereichs befindet, wie in den ANGABEN aufgeführt. In diesem Fall sollten Sie mit einem Arzt sprechen oder überprüfen, ob Sie beim Vorgang einen Fehler gemacht haben.

Der technische Alarm (außerhalb des Optimalbereichs) wurde im Werk voreingestellt und kann weder verändert noch deaktiviert werden. Diesem Alarmzustand

wurde in Übereinstimmung mit IEC 60601-1-8 eine niedrige Priorität zugeteilt. Der technische Alarm ist nicht selbsthaltend und muss nicht zurückgesetzt werden. Das am LCD angezeigte Signal erlischt automatisch nach etwa 8 Sekunden.

11. Fehlerbehebung (1)

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
LCD-Display zeigt ein anomales Ergebnis an	Die Position der Manschette war nicht korrekt oder war nicht richtig angezogen	Legen Sie die Manschette richtig an und versuchen Sie es erneut
	Die Körperhaltung war während der Messung nicht korrekt	Lesen Sie erneut "KÖRPERHALTUNG WÄHREND DER MESSUNG" Abschnitte über die Anweisungen und testen Sie erneut
	Sprechen, Arm- oder Körperbewegung, verärgert, aufgeregt oder nervös während des Tests	Testen Sie erneut unter Ruhe und ohne zu sprechen oder Bewegung während des Tests
	Unregelmäßiger Herzschlag (Arrhythmie)	Dieses Blutdruckmessgerät bei Personen mit schweren Herzrhythmusstörungen zu verwenden, ist ungeeignet

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AUF DEM GERÄT

	Folgen Sie den Anweisungen
	Achtung: Anweisungen (Warnings) sorgfältig lesen
	Gerätetyp BF
	Beseitigung WEEE
	Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Autorisierter Vertreter in der EG

Entsorgung: Das Produkt darf nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss sich um die Entsorgung der zu vernichtenden Geräte kümmern, indem er sie zu einem gekennzeichneten Recyclinghof von elektrischen und elektronischen Geräten bringt. Für weitere Informationen bezüglich der Sammelpunkte, bitten wir Sie, Ihre zuständige Gemeinde, oder den lokalen Müllentsorgungsservice oder das Fachgeschäft, bei dem Sie das Gerät erworben haben zu kontaktieren. Bei falscher Entsorgung könnten Strafen, in Bezug auf die gültigen Landesgesetze erhoben werden.

GARANTIEBEDINGUNGEN GIMA

Wir beglückwünschen Sie zu dem Erwerb unseres Produktes. Dieses Produkt entspricht dem höchsten qualitativen Standard sowohl bezüglich des Materials als auch der Verarbeitung. Die Garantiezeit beträgt 12 Monate ab der Lieferung durch die GIMA. Während dem Gültigkeitszeitraum der Garantie wird kostenlos für den Ersatz bzw. die Reparatur aller defekten Teile aufgrund von geprüften Herstellungsfehlern gesorgt. Ausgenommen sind Arbeitskosten oder eventuelle Transport oder Verpackungskosten. Ausgeschlossen von der Garantie sind alle dem Verschleiß unterliegenden Teile. Die Reparatur bzw. der Ersatz hat keinerlei Auswirkung auf eine Verlängerung der Garantiezeit. Die Garantie ist nicht gültig im Falle von: Reparaturen, die durch nicht befugtes Personal ausgeführt wurden oder ohne Originalersatzteile, Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder nicht zulässigen Gebrauch hervorgerufen werden. GIMA übernimmt keine Haftung für Fehlfunktionen von elektronischen Geräten oder Software, die durch

12. Fehlerbehebung (2)

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
LCD zeigt das Symbol für schwache Batterie an	Schwache Batterie	Wechseln Sie die Batterien
LCD zeigt "Er 0" an	Drucksystem ist vor der Messung instabil	Bewegen Sie sich nicht und versuchen Sie es erneut
LCD zeigt "Er 1" an	Erfassung des systolischen Drucks ist fehlgeschlagen	
LCD zeigt "Er 2" an	Erfassung des diastolischen Drucks ist fehlgeschlagen	
LCD zeigt "Er 3" an	Pneumatisches System ist blockiert oder die Manschette ist während des Pumpens zu eng	Legen Sie die Manschette richtig an und versuchen Sie es erneut.
LCD zeigt "Er 4" an	Pneumatisches System hat ein Leck oder die Manschette ist während des Pumpens zu locker	

INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT

Phänomen	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung
HF-Emissionen	CISPR 11 (EN55011) Gruppe 1, Klasse B	Gesundheitspflege im häuslichen Umfeld
Harmonische Verzerrung	IEC 61000-3-2 Klasse A	Gesundheitspflege im häuslichen Umfeld
Spannungsschwankungen und Flimmern	IEC 61000-3-3 Übereinstimmung	Gesundheitspflege im häuslichen Umfeld

äußere Einwirkungen wie Temperaturschwankungen, elektromagnetische Felder, Radiointerferenzen usw. auftreten können. Die Garantie verfällt, wenn das oben genannte nicht beachtet wird, bzw. wenn die Matrikelnummer entfernt oder verändert wurde.

Die als schadhaft angesehenen Produkte dürfen ausschließlich dem Vertrags-händler übergeben werden, bei dem sie erworben wurden. Speditionen direkt an die Firma GIMA werden abgelehnt. Bei der Abnahme, Löschung oder Änderung der Kennnummer erlischt die Garantie. Die als defekt geltenden Geräte sind nur dem Händler zu übergeben, bei dem der Kauf erfolgte. An uns direkt gerichtete Sendungen werden abgelehnt.

REF 32918 / KD-735 **IP22**

ANDON HEALTH CO., LTD.
No. 3 JinPing Street, Ya An Road,
Nankai District,
Tianjin 300190, China
Made in China

Importiert und vertrieben von:
Gima S.p.A. - Via Marconi, 1
20060 - Gessate (MI) Italy

CE 0197

EC REP iHealthLabs Europe SAS
36 Rue de Ponthieu,
75008, Paris, France